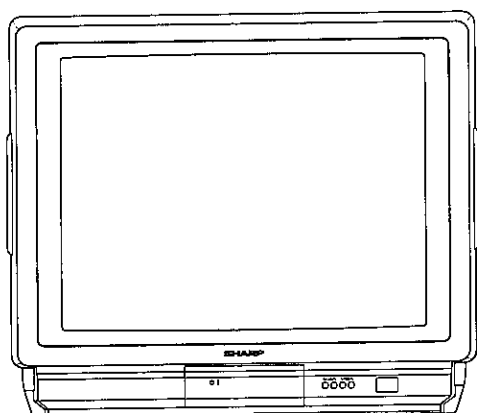


SHARP®



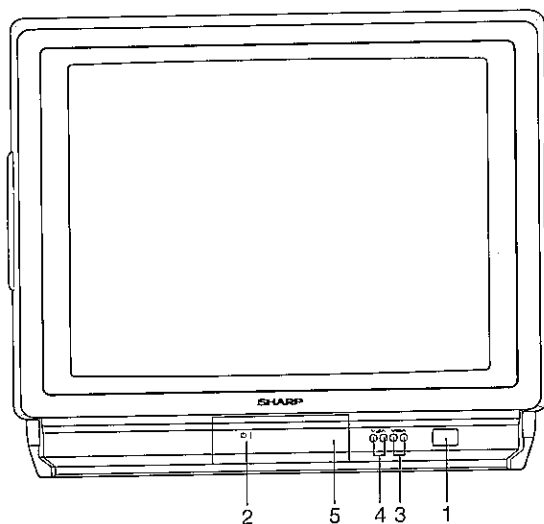
COLOUR TELEVISION
RECEPTOR DE TELEVIȚIUNE ÎN CULORI
KOLOROWY TELEWIZOR
BAREVNÝ TELEVIZOR
SZÍNES TELEVÍZIÓ
ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР

OPERATION MANUAL
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
СБОРНИК ИНСТРУКЦИЙ



ENGLISH	2 ~ 14
ROMÂNĂ	15 ~ 27
POLSKI	28 ~ 40
ČESKÝ	41 ~ 53
MAGYAR	54 ~ 67
РУССКИЙ	68 ~ 80

Controls & Terminals / Comenzi, indicatoare și mufe / Urządzenia regulacyjne i podłączenia / Ovládací prvky a přípojky / Kezelogombok és csatlakozások / Регуляторы настройки и Разъёмы



Front

1. Main power ON/OFF switch
2. Red/green/orange power and On-Timer indicator
3. Program selector (UP/DOWN)
4. Volume button (UP/DOWN)
5. Remote control sensor

Panou frontal

1. Întrerupător rețea - ON/OFF (pornit/oprit).
2. Indicatoare luminoase roșu, verde, portocaliu pentru pornire și indicare pentru temporizatorul pre-reglat în poziția pornire.
3. Selector de programe UP/DOWN (în sus/în jos).
4. Butoane de reglare a volumului sonor UP/DOWN (în sus/în jos).
5. Sensorul dispozitivului de telecomandă la distanță.

Przód

1. Włącznik sieciowy.
2. Kontrolka sioci czerwona/zielona/pomarańczowa oraz czasowania włączenia.
3. Przełączanie programów UP/DOWN (W GÓRĘ/W DÓŁ).
4. Przycisk siły dźwięku UP/DOWN (GŁOŚNIEJ/CISZEJ).
5. Czujnik pilota.

Přední panel

1. Hlavní síťový vypínač.
2. Červeně/zeleně/oranžově svítící indikátor napětí a časovače.
3. Programový volič UP/DOWN (NAHORU/DOLŮ).
4. Ovládání hlasitosti UP/DOWN (NAHORU/DOLŮ).
5. Čidlo dálkového ovládání.

Elő

1. Hálózati kapcsoló ON/OFF (BE/KI).
2. Bekapcsolást és időzített kapcsolást jelző piros/zöld/sárga fény.
3. Csatornaválasztó UP/DOWN (ELŐRE/HÁTRA).
4. Hangerőszabályozó gomb UP/DOWN (FÖL/LE).
5. A távvezérlő érzékelője.

Передняя панель

1. Выключатель электропитания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).
2. Красный/зелёный/оранжевый индикатор электронитания и On-Timer (Таймера включения).
3. Переключатель программ (UP/DOWN) (ВВЕРХ/ВНИЗ).
4. Кнопка регулирования громкости (UP/DOWN) (ВВЕРХ/ВНИЗ).
5. Сенсорп дистанционного управления.

CAUTION

Make sure that the main power is switched off when going out.

UPOZORNĚNÍ

Při odchodu se přesvědčte, zda je hlavní vypínač vypnutý.

ATENȚIUNE!

Dacă părăsiți încăperea pentru mai multă vreme, asigurați-vă că întrerupătorul de rețea este oprit.

FIGYELEM!

Ha a lakásból távozik, kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolóját.

OSTRZEŻENIE

Wychodząc z domu należy się upewnić, że odbiornik został wyłączony.

ВНИМАНИЕ

Перед тем, как покинуть помещение, убедитесь в том, что электронитание отключено.

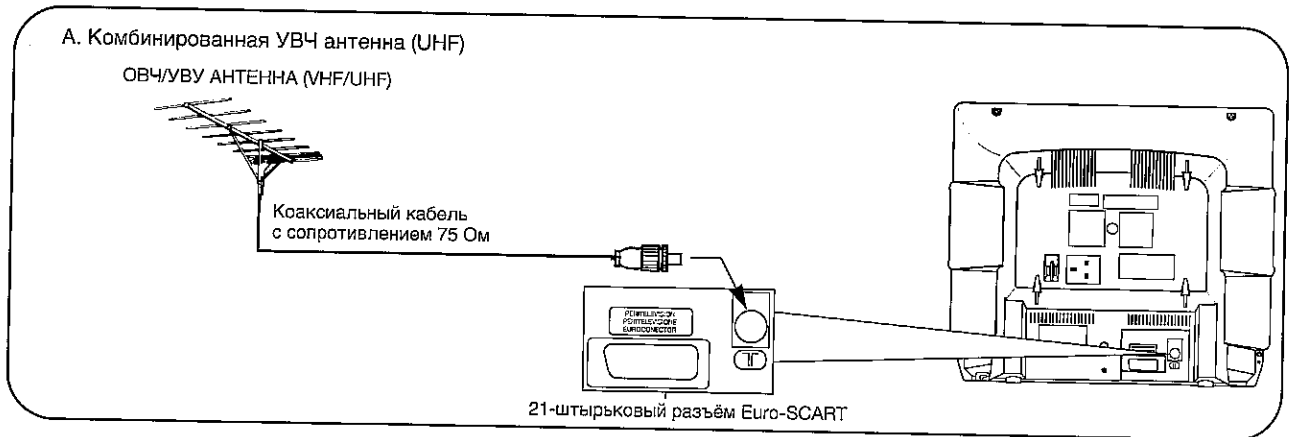
Подключение Антенны

Антенны

- К антенне, принимающей качественное цветное телевизионное изображение предъявляются более строгие требования, чем требования по приёму чёрно-белого изображения. Поэтому, настоятельно рекомендуется использование высококачественной внешней антенны.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕЙ

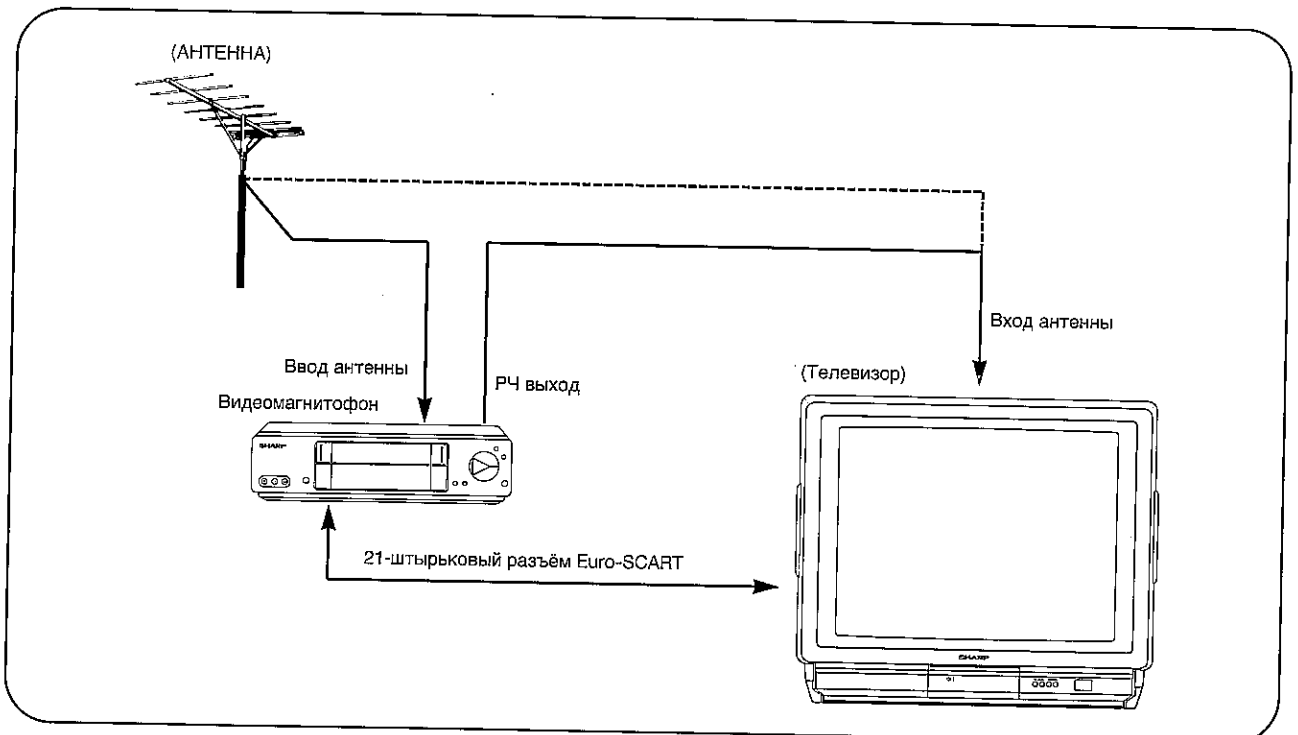
- Подключите вводной провод внешней антенны к ШТЕПСЕЛЬНОМУ РАЗЪЁМУ КООКСИАЛЬНОГО КАБЕЛЯ на задней панели телевизора.



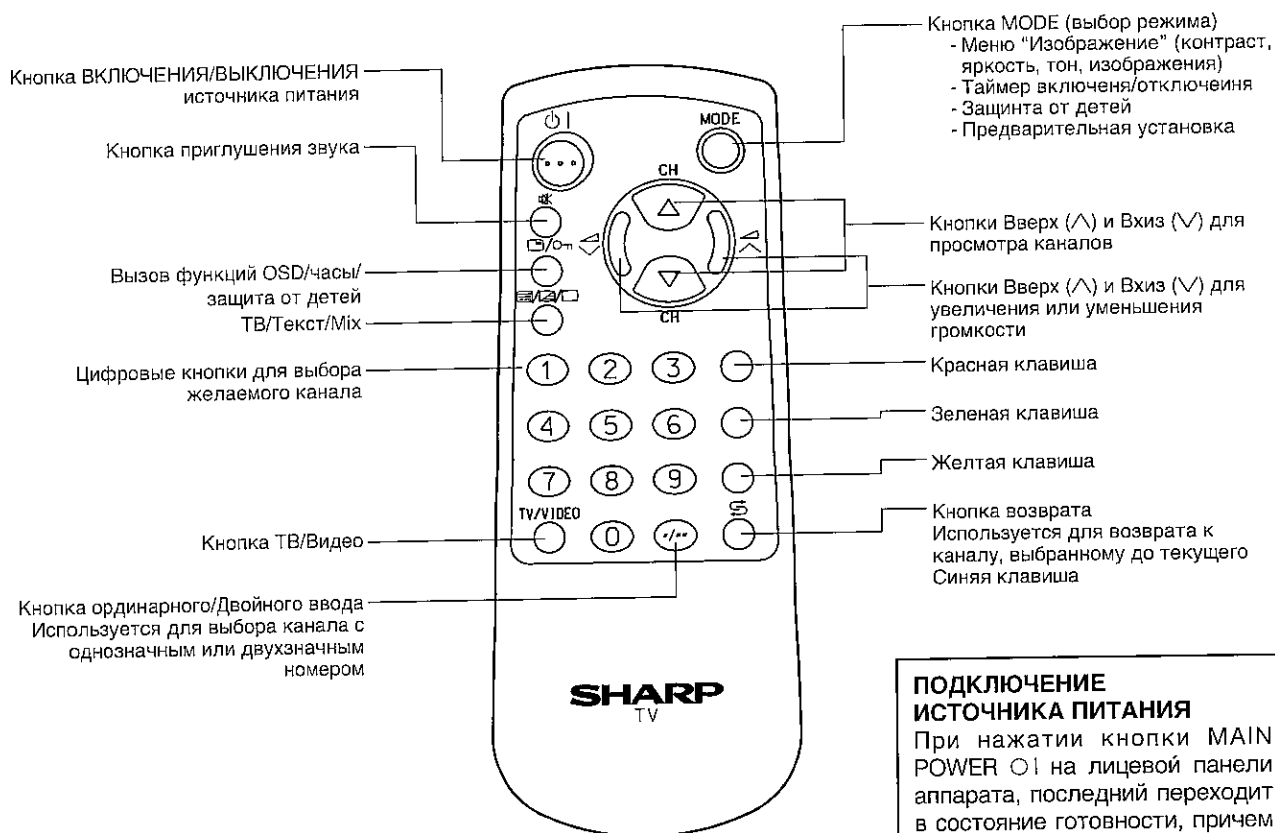
Подключение 21-штырькового Разъёма Euro-SCART (Пожалуйста, см. стр. 81)

Типичное Подключение Видеомагнитофона


Типичное соединение VCR and TV (видеомагнитофона и телевизора) через 21-штырьковый разъем Euro-SCART. Для получения подробной информации, пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего VCR (видеомагнитофона).




Передающее Устройство Дистанционного Управления

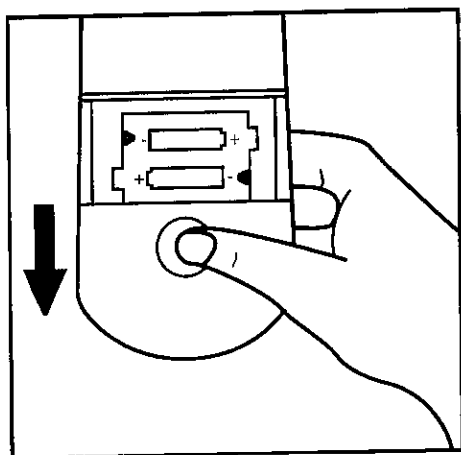


ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

При нажатии кнопки MAIN POWER  на лицевой панели аппарата, последний переходит в состояние готовности, причем загорается красная сигнальная лампа "Питание включено-Таймер".

Нажмите кнопки ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ питания  на аппарате (или на переносном пульте дистанционного управления). Сигнальная лампа "Питание включено-Таймер" переходит с красного на зеленый свет, а на экране появляется изображение.

Установка Батареек в Дистанционное Управление

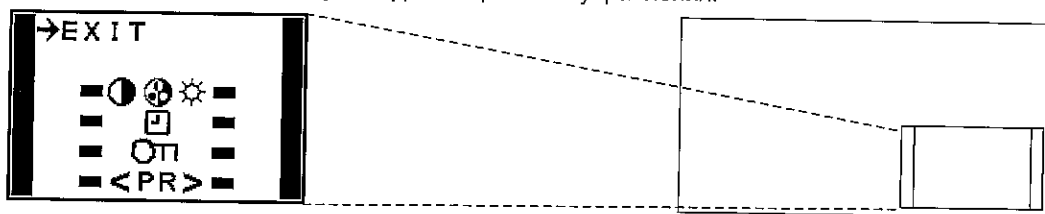


Установка Батареек:

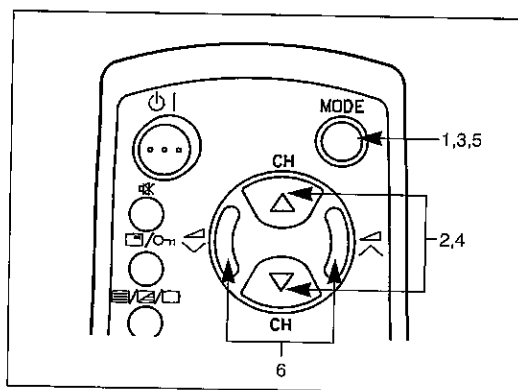
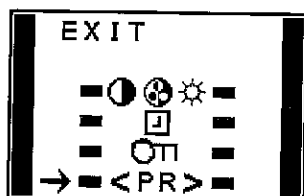
1. Снимите крышку и вставьте две батарейки типа "AAA" или "Гь-4" на 1,5В, как показано на рисунке.
2. Расположите положительный и отрицательный полюса батареек, в соответствии с обозначениями.

Автоматическая предварительная установка каналов

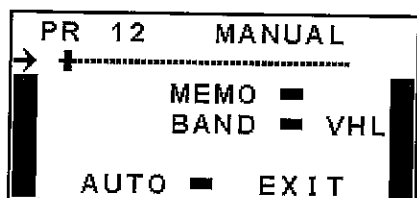
1. Нажмите кнопки MODE на пульте дистанционного управления.



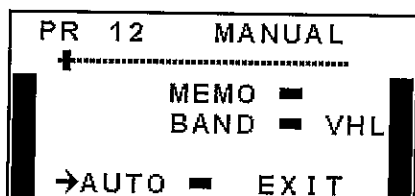
2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора <PR>, или нажмите синюю клавишу.



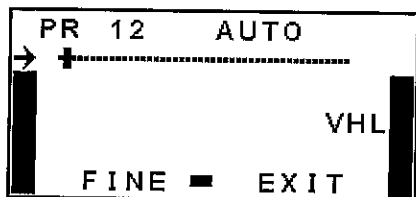
3. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.



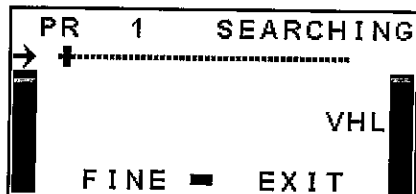
4. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора <AUTO>, или нажмите синюю клавишу.



5. Нажмите кнопки MODE на пульте дистанционного управления.



6. Нажмите кнопки увеличения (▲) или уменьшения (▼) громкости на пульте дистанционного управления для начала автоматической предварительной установки каналов.

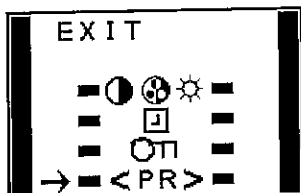


Примечание

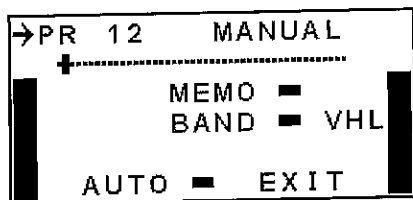
- Для прекращения автоматической предварительной установки нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.

Ручная Предварительная Установка Каналов

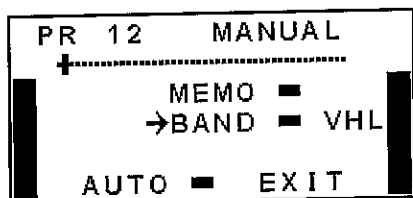
1. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора <PR>, или нажмите синюю клавишу.



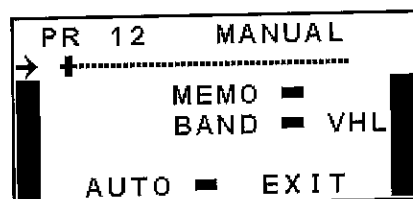
3. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
4. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора <PR>.



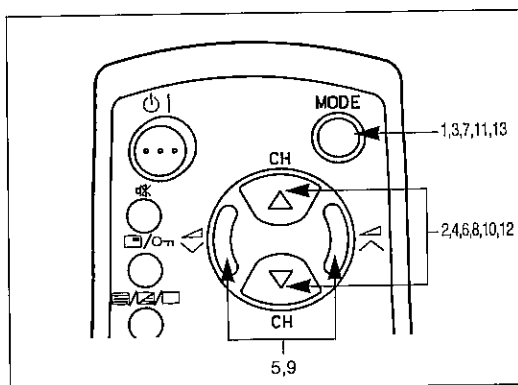
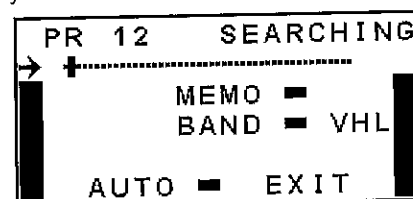
5. Выберите номер канала (1-39) при помощи кнопок увеличения (\wedge) или уменьшения (\vee) громкости или цифровых кнопок 0-9.
6. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора BAND (ПОЛОСА).



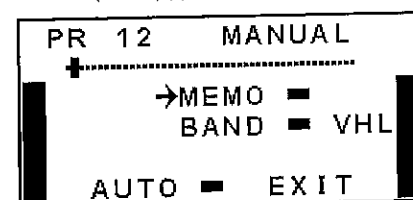
7. Нажмите кнопку MODE для выбора полосы (VHL \rightarrow VHH \rightarrow UHF \rightarrow), или нажмите красную клавишу.
8. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора положения MANUAL.



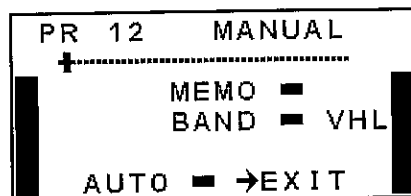
9. Нажмите кнопки увеличения (\wedge) или уменьшения (\vee) громкости для начала предварительной установки каналов.



10. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора MEMO (ПАМЯТЬ).



12. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора EXIT (ВЫХОД).

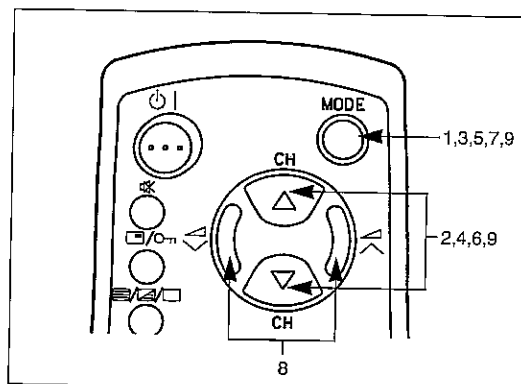
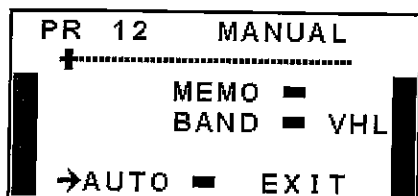


11. Нажмите кнопку MODE для записи в память, или нажмите зеленую клавишу.

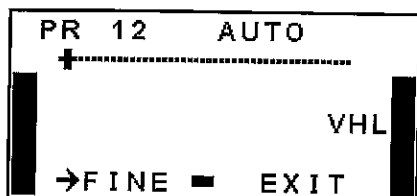
13. Нажмите кнопку MODE.

Тонкая Настройка

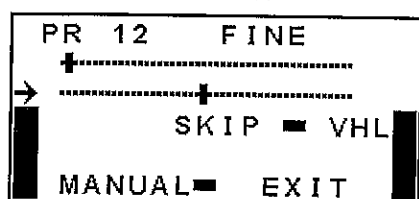
1. Выберите канал с помощью кнопок просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇), затем нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора <PR>, или нажмите синюю клавишу.
3. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
4. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора AUTO, или нажмите синюю клавишу.



5. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
6. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора FINE, или нажмите синюю клавишу.



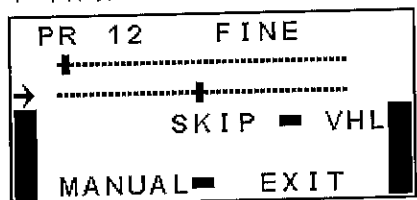
7. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.
8. Нажимайте кнопки увеличения (\wedge) или уменьшения (\vee) громкости для выполнения тонкой настройки. Номер канала переходит с зеленого на красный свет.



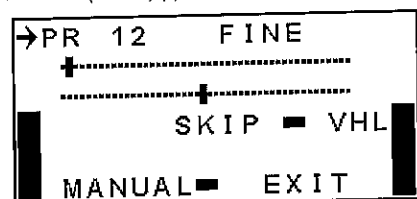
9. После завершения тонкой настройки, нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH Δ) и Вниз (CH ∇) для выбора EXIT, затем нажмите кнопку MODE.

Пропуск Каналов

1. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления и повторите операции 2., 3., 4., 5., 6. и 7. процедуры тонкой настройки до появления следующего кадра.

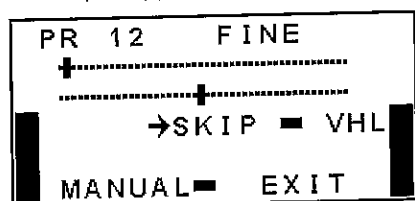


2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора PR.



3. Выберите номер канала (1-39) при помощи кнопок увеличения (▲) или уменьшения (▼) громкости или цифровых кнопок 0-9.

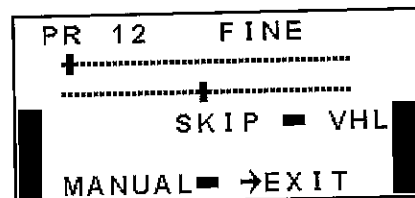
4. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора SKIP (ПРОПУСК).



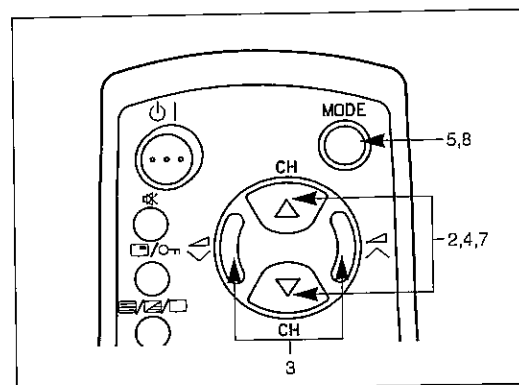
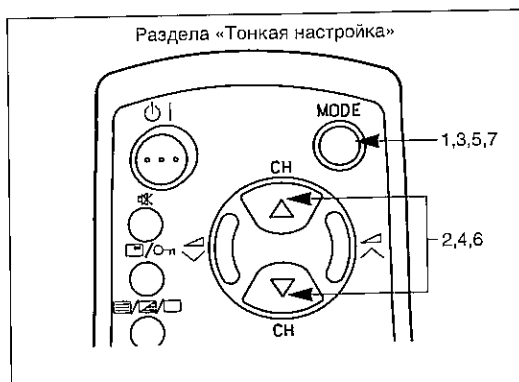
5. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления, или нажмите красную клавишу. Номер канала переходит с зеленого саета на красный.

6. Повторите операции 2., 3., 4. и 5. для каждого канала, который вы хотите пропустить.

7. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора EXIT (ВЫХОД).

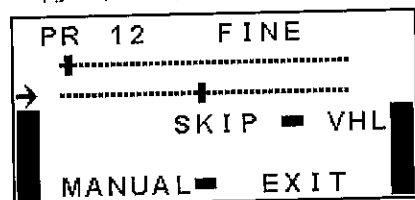


8. Нажмите кнопку MODE



Восстановление Пропущенных Каналов

1. Нажмите кнопку MODE и повторите операции 2., 3., 4., 5., 6. и 7. процедуры тонкой настройки до появления следующего кадра.

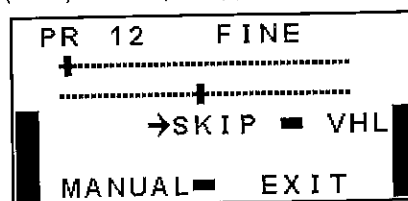


2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора PR.

3. Нажмите кнопку +/- для выбора канала с однозначным или двухзначным номером.

4. Выберите номер ранее пропущенного канала, высвечиваемый красным светом, с помощью цифровых кнопок 0~9.

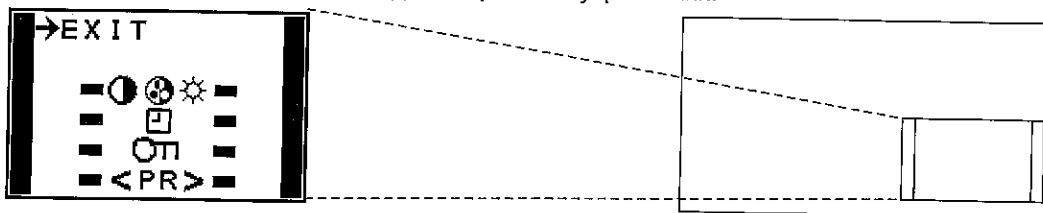
5. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CH▲) и Вниз (CH▼) для выбора SKIP.



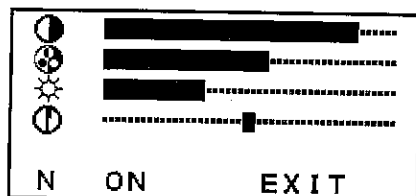
6. Нажмите кнопку MODE. Высвечиваемый номер канала переходит с красного света на зелёный.
7. Выберите режим EXIT и нажмите кнопку MODE.

Регулирование Изображения

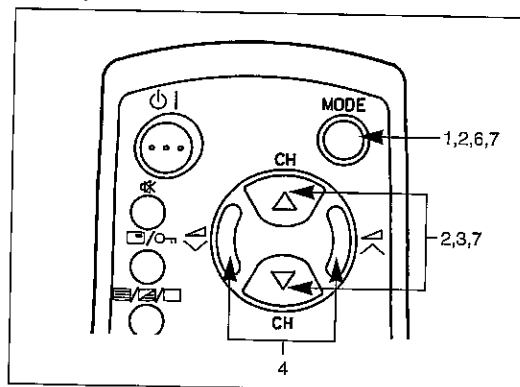
1. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.



2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CHΔ) и Вниз (CH∇) для выбора меню «Изображение» (☉☉☉) затем нажмите кнопку MODE, или нажмите красную клавишу.



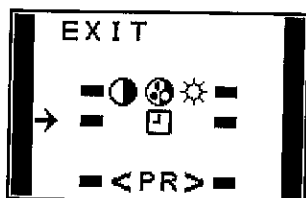
- С помощью кнопок просмотра каналов Вверх (☉), или Вниз (⊗), вы можете выбрать Контраст (☉☉), Цвет (☉), Яркость (CHΔ) и Резкость (CH∇).



3. Выберите один из параметров списка путем нажатия кнопок просмотра каналов Вверх (CHΔ) и Вниз (CH∇).
4. Регулируйте изображение по вашему желанию посредством кнопок увеличения (∧) или уменьшения (∇) громкости.
5. Повторите шаги 3 и 4 для регулирования остальных параметров.
6. Выбирая «N» восстанавливаются характеристики изображения, установленные заводом-изготовителем. Для этой цели нажмите кнопку MODE (N ON).
7. Дисплей на экране вы можете удалять в любой момент, выбирая EXIT при помощи кнопок просмотра каналов Вверх (CHΔ) и Вниз (CH∇) и последующим нажатием кнопки MODE.

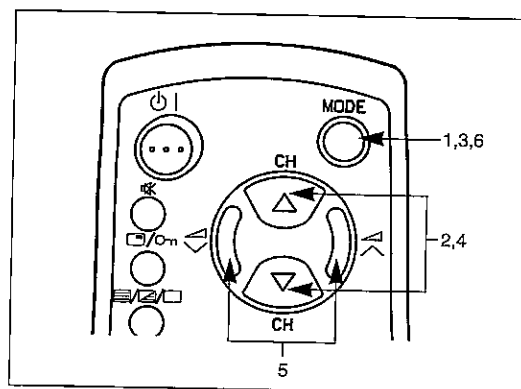
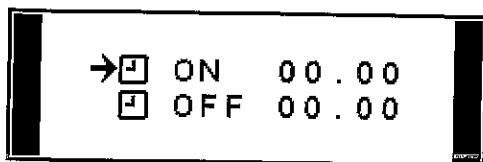
Настройка Таймера

1. Нажмите кнопки MODE на пульте дистанционного управления.
2. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CHΔ) и Вниз (CH∇) для выбора TIMER (☐), или нажмите зелёную клавишу.



3. Нажмите кнопку MODE на пульте дистанционного управления.

4. Нажимайте кнопки просмотра каналов Вверх (CHΔ) и Вниз (CH∇) для выбора режима таймера «включение» или «отключение».



5. Введите желаемое время при помощи кнопок увеличения (∧) или уменьшения (∇) громкости (от 10 мин. до 12 ч.50 мин. через каждые 10 мин.).
6. Нажмите кнопку MODE.

ПРИМЕЧАНИЕ:

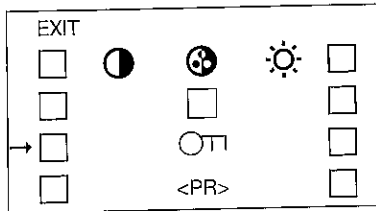
1. В случае прерывания электропитания, отсоединения от сети или выключения телевизора, все данные установки таймера стираются.
2. Для сигнализации правильного программирования включений по таймеру, когда телевизор находится в состоянии готовности, светоиспускающий диод горит ОРАНЖЕВЫМ светом.
3. С целью обеспечения безопасности при автоматическом включении телевизора тогда, когда нет никого дома, последний автоматически отключается через 120 минут. Чтобы обеспечить продолжение работы аппарата нажмите любую функциональную кнопку на пульте дистанционного управления.

Защита от Детей (Запирание Канала)

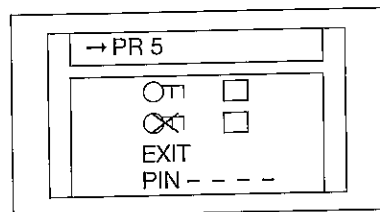
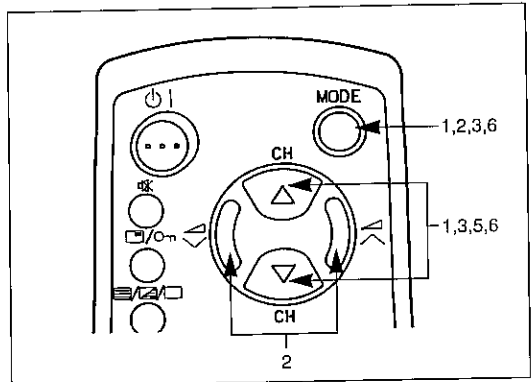
< Как пользоваться системой >

Если вы устанавливаете телевизор в комнате для детей, а также если вы их оставляете дома одни, некоторые видеоканалы вы можете защитить от доступа детей (дети не смогут выбрать запертые вами каналы).

1. Нажмите клавишу «Mode» на переносной панели управления и выберите функцию «Защита от детей (ОП)» при помощи кнопок «Канал Вверх (CHΔ)» или «Канал Вниз (CH∇)», или нажмите жёлтую клавишу.

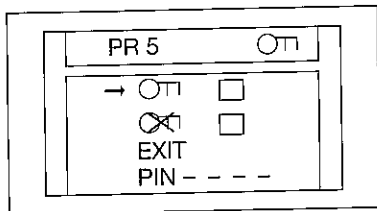


2. Нажмите клавишу «MODE» и выберите канал, который вы хотите запереть, при помощи кнопок «Повышение громкости (▲)» или «Понижение громкости (▼)». Запираемый канал вы можете также выбрать при помощи цифровых клавиш 0-9.

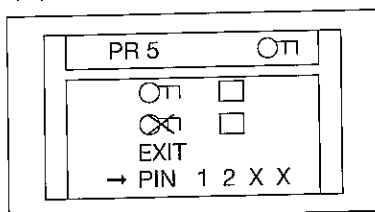


Вы можете также выбрать функцию «Euro-SCART» при помощи клавиши «ТВ\Видео», если вы хотите исключить передачи канала «Euro-SCART».

3. Пользуйтесь клавишами «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» для выбора функции «Child Lock ON» (ОП) (Включение защиты от детей), затем нажмите клавишу «MODE» (или красную клавишу) (ОП).



4. Если вы хотите запереть другие каналы пользуйтесь клавишами «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» для выбора «PR», а затем выберите желаемый канал при помощи кнопок «Повышение громкости (▲)» или «Понижение громкости (▼)» и повторите шаг 3.
5. При необходимости выберите положение ввода ПИН (Персонального Идентификационного Номера) при помощи кнопок «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» и введите любой выбранный вами при помощи цифровых клавиш 0-9.



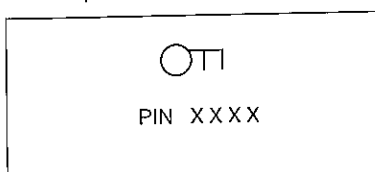
ПИН - Персональный Идентификационный Номер

- ПИН — — — — обозначает ПИН не введен.
- ПИН X X X X обозначает ПИН не введен.

6. Нажмите клавиши «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» для выбора «EXIT», затем нажмите клавишу «MODE».

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При запирании какого-либо канала функции «Автоматическая предварительная установка канала», «Ручная предварительная установка канала» и «Тонкая настройка» исключены.
2. В том случае, если вы выбираете ранее запертый вами канал, экран телевизора становится синим, а на нем высвечивается знак (ОП).
3. Если вы нажимаете клавишу «Call» - (Вызов) (ОП) на переносной панели управления при любом запертом канале, то на экране телевизора высвечиваются знак (ОП) и сообщение ПИН



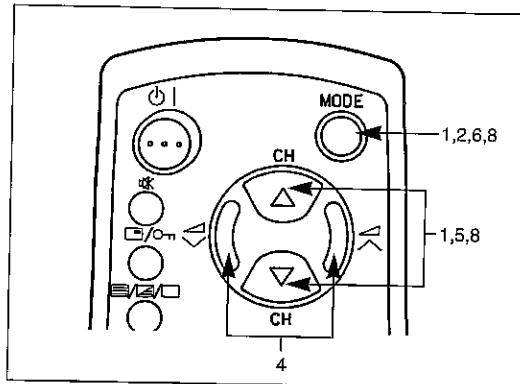
- Если вами ПИН не был введен, то на экран телевизора высвечивается лишь знак (ОП).
- Защиту от детей вы можете временно снять путем ввода номера ПИН при помощи цифровых клавиш 0-9.

Снятие Защиты от Детей

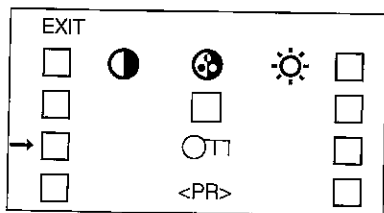
1. Нажмите клавишу «MODE» и введите номер ПИН при помощи цифровых клавиш 0-9 вашей переносной панели управления.



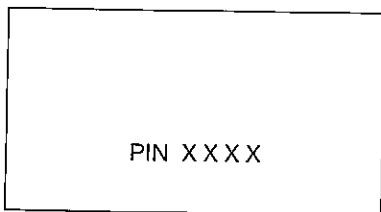
Если номер ПИН введен правильно, то на экране высвечивается мигающее сообщение «OK» в течение 3 секунд. В случае ввода неправильного номера ПИН, на экране высвечивается сообщение «NO OK», и телевизор возвращается в нормальный режим работы ТВ.



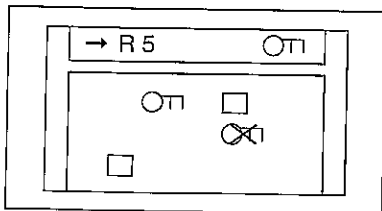
2. Нажмите клавишу «MODE» на переносной панели управления, затем выберите функцию «Защита от детей» (ОП) при помощи клавиш «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» (или нажмите желтую клавишу).



3. Нажмите клавишу «MODE», затем введите номер ПИН.

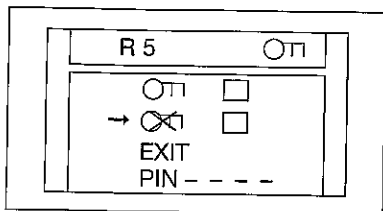


4. Пользуйтесь клавишами «Повышение громкости (∧∠)» или «Понижение громкости (∇∠)» для выбора канала, который вы хотите разблокировать.

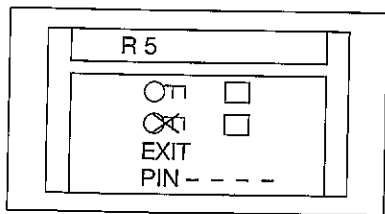


Вы можете также выбрать «Euro-SCART» при помощи клавиши «ТВ\ВИДЕО».

5. Пользуясь клавишами «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)», выберите функцию «Child Lock Off» (ОП) - Исклучение защиты от детей» или нажмите зелёную клавишу.



6. Нажмите клавишу «MODE». Знак (ОП) исчезает с экрана.



7. Выберите «PR» при помощи кнопок «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» и повторите шаги 4-6, если вы хотите снять блокировку других каналов.

8. Пользуясь клавишами «Канал вверх (CHΔ)» или «Канал вниз (CH∇)» выберите «EXIT», затем нажмите клавишу «MODE».

Постарайтесь не забывать ваш номер ПИН. В противном случае обратитесь в отдел сервисного обслуживания.

Режим ТЕЛЕТЕКСТ

а.- Что такое Телетекст?

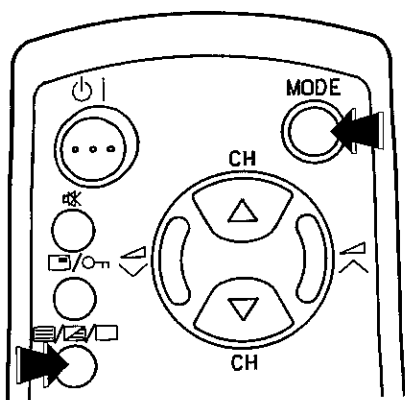
Телетекст представляет собой информационную программу, организованную в виде журнала, передаваемую некоторыми телевизионными станциями дополнительно к нормальным программам передачи. Ваш телевизор имеет возможность принимать передаваемые телевизионной станцией специальные сигналы Телетекста, а также обрабатывать и высвечивать их в графическом виде на экране. Новости, прогнозы погоды, спортивная информация, курс валют, программы передачи и титры для глухих-это лишь некоторые из услуг, которые предлагает «Телетекст».

Передаваемая по Телетексту информация организована в виде журнала со страницами и подстраницами. Основной единицей отображенной информации является страница. Подстраницей называется одна из групп страниц, находящихся после первой.

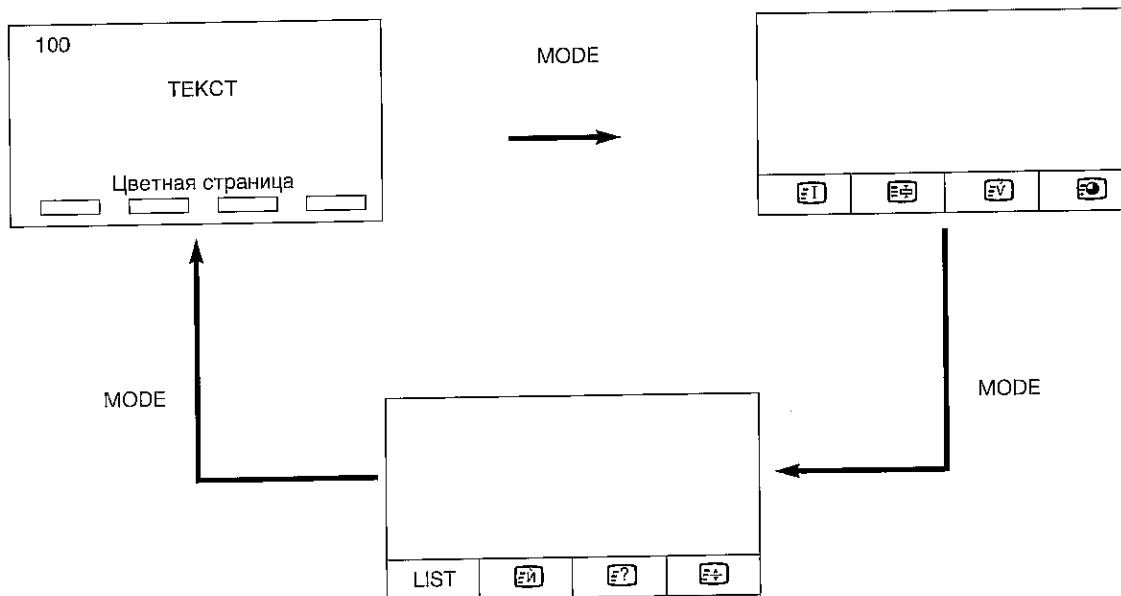
Управление приемом программ Телетекста осуществляется посредством переносной панели. Описание функций, которые необходимо выполнять для приема указанных программ, приведено в описании соответствующих клавиш.

б.- Основные операции.










Выберите телевизионный канал, передающий программу Телетекст, которую вы хотите смотреть. Нажмите клавишу (☐/☐/☐) для выбора режима телетекст. Введите три цифры при помощи цифровых клавиш 0-9 для выбора соответствующего номера страницы (для этой цели могут быть использованы клавиши CH \wedge / \vee). Нажмите клавишу (TV) для возврата к нормальным телевизионным передачам.



Выберите один из режимов телетекста при помощи соответствующей клавиши.

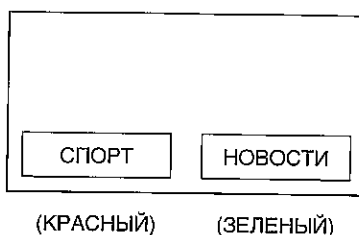


Меню ТЕЛЕТЕКСТ

INDEX		Страница 100 (общая заглавная страница для всех программ Телетекст). Для доступа к этой странице используется индексная клавиша (КРАСНАЯ).
HOLD		Любую страницу телетекста можно держать на экране нажатием клавиши «HOLD» (ЗЕЛЕНАЯ). Нажмите еще раз на клавишу для исключения режима «hold».
CANCEL		Этой клавишей отменяется информация Телетекста и восстанавливается нормальное изображение на экране телевизора. В этом положении телевизионная программа находится в режиме «Телетекст/Отмена» и не может быть изменена. При изменении информации передаваемой информации Телетекста на экране высвечивается номер страницы, время или другое сообщение в отношении специальных страниц.
SUB PAGE		Когда выбранная страница Телетекста скрывает подстраницу или страницу с привязкой по времени, данные страницы вызывать на экран следующим образом: 1. Нажмите кнопка «Clock». На экран появляется сообщение P x x x/----   . 2. Введите 4 цифры, соответствующих желаемым страницам или же нажмите красную (-) или красную (+) клавишу. 3. Ждите до появления страницы. ПРИМЕЧАНИЕ: В случае страниц с привязкой по времени, указанные 4 цифры соответствуют времени (час и минуты) появления данной страницы.
LIST	LIST	Изменение режима перелистывания LIST → FLOF или TOP.
STORE		Нажмите кнопку «Store» для ввода в память номера страницы в режиме LIST.
REVEAL		Нажмите эту кнопку для вызова скрытой информации, такой как, например ответ на квиц. Повторно нажмите кнопку для того, чтобы скрыть информацию.
HALF		При каждом нажатии этой кнопки верхняя или нижняя часть страницы телетекста увеличивается на экране.

в.- Как выбирается страница цветными клавишами.

- Приобретенный вами телевизор позволяет автоматически опознавать режим передачи телетекста: (TOP/FLOF).
- Как при TOP, так и при FLOF в нижней части экрана высвечивается информация для выбора страниц при помощи цветных кнопок. Например:



- При нажатии кнопки RED вызывается страница спорта.
- При нажатии кнопки GREEN вызывается страница новостей.

Как использовать функцию «Page Memory» (Память страниц) (в режиме работы LIST)

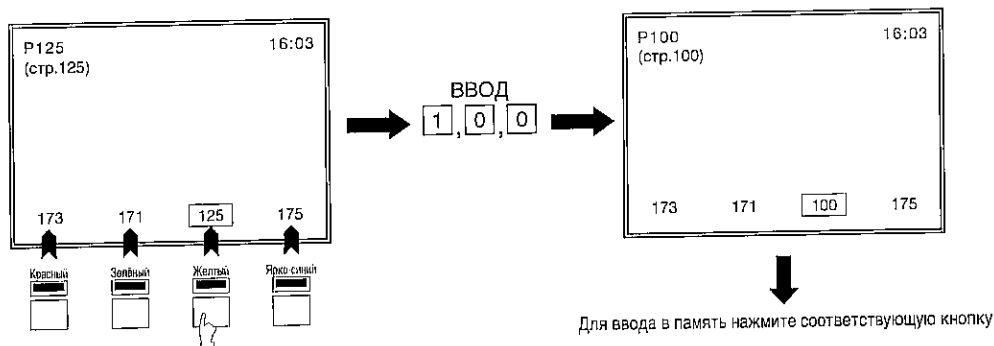
Ваш телевизор имеет память, в которой можно хранить до 40 номеров страниц телетекста, обеспечивающих быстрый доступ к соответствующей информации.

В каждой позиции программы от 1 до 9 можно хранить по 4 номера, что соответствует 36 страницам.

Позиции программы от 10 до 39 можно хранить лишь 4 номера страниц.

В случае ввода больше четырех номеров страниц в позиции программы 10 и 39, ранее введенные номера страниц стираются.

Выберите номер канала программы, в котором вы хотите хранить желаемые номера страниц.



г. - Быстрый выбор страницы

Выберите желаемый канал программы.

Нажмите кнопки // один раз для доступа к режиму телетекста.

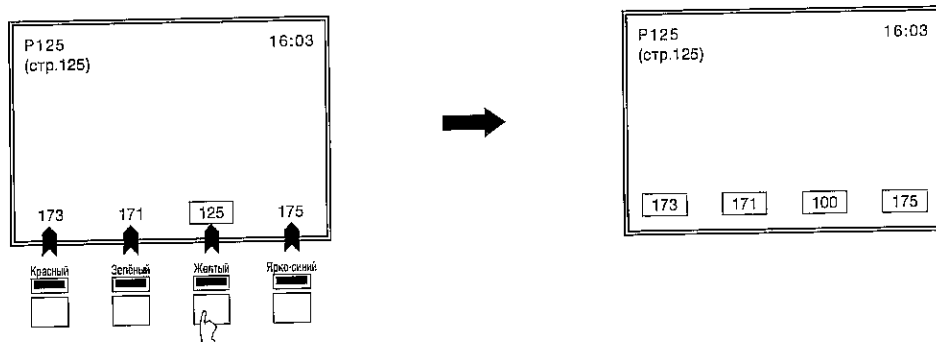
Для вызова номера страниц, высвечиваемого в цветных скобках, нажмите соответствующую цветную кнопку.

д. - Цифровые клавиши 0-9

Введите желаемый номер страницы: при помощи цифровых клавиш 0-9 (для выбора P.100 нажмите 1, 0, 0).

е. - Селектор страниц (V CH ^)

Вы можете осуществлять последовательный выбор номеров страниц нажатием клавиш V/^ (кнопка селектора каналов в режиме TV).



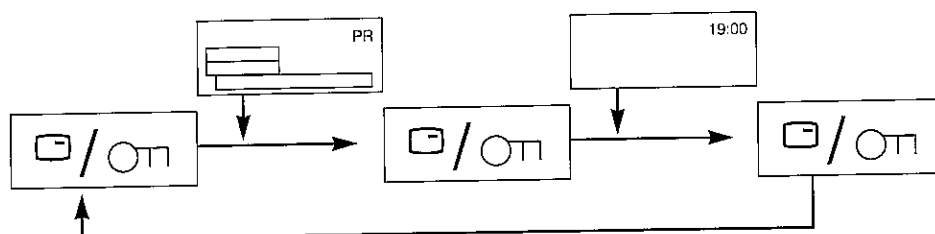
Вызов\Защита от детей

ж.-Активация часов осуществляется нажатием клавиш // (От)

а) При первом нажатии этой кнопки на экране высвечивается номер программы (и таймер включения/выключения, если он был заранее активирован).


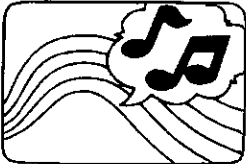



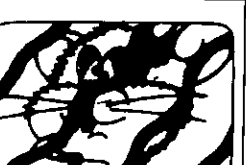
б) При втором нажатии кнопки в верхней правой части экрана высвечивается время.

в) При повторном нажатии клавиши телевизор возвращается в нормальный режим работы.



Перед тем, как позвонить в мастерскую

Следующие обстоятельства не всегда означают неприятности. Поэтому, перед тем, как позвонить в Мастерскую, проверьте выполнение приведённых ниже условий. Если проблема не может быть решена с помощью данного руководства, отключите штепсельную вилку подачи электропитания от розетки и обратитесь в мастерскую.

Проблема		Что проверить
Отсутствие звука Отсутствие изображения		<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, чтобы штекер подачи электропитания был полностью вставлен в розетку.
Отсутствие изображения		<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, чтобы регулятор яркости не был полностью выключен.
Обширные помехи на изображении Плохое изображение		<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, чтобы кабель антенны не был отключён или замкнут.
Раздвоение изображения		<ul style="list-style-type: none"> Раздвоение изображения происходит по причине отражения волн от расположенных вблизи гор, больших зданий или деревьев. Поэтому, попробуйте изменить ориентацию или высоту антенны.
Пятнистое изображение		<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, чтобы телевизор не улавливал помех от автомобилей, трамваев или неоновой рекламы. Установите антенну как можно дальше от дорог или неоновой рекламы.
Полосы на изображении		<ul style="list-style-type: none"> Полосы на изображении возникают от интерференции от других станций или соседних телевизоров. Интерференция может быть снижена до определённого предела посредством регулировки ориентации или высоты антенны. (Если используется двухжильный антенный кабель, замените его на коаксиальный).

Дополнительные Советы

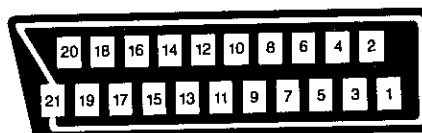
Вентиляция

При установке телевизора обеспечьте свободный доступ воздуха к вентиляционным отверстиям на нижней и задней панелях. Не устанавливайте телевизор на мягкую подушкообразную поверхность, на подставки из пористой резины или поролон на какой-либо аналогичный материал, который может закрыть вентиляционные отверстия. Не допускается закрытие какой-либо части верхней вентиляционной решётки на задней панели. Не устанавливайте телевизор вблизи от радиатора или другого нагревательного устройства.

ЗАМЕЧАНИЕ: Подключение Антенны. КОАКСИАЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ с сопротивлением 75 Ом:

Подсоедините кабель от антенны к штекеру нового стандарта DIN 45325 (IEC 169-2) и подключите его непосредственно в разъём на задней панели телевизора.

**21 pin Euro-SCART / Mufa Euro-SCART cu 21 piciorușe de contact /
 Podłączenia 21-wtykowego Eurozłącza (SCART) / 21-kolíkový Eurokonektor SCART /
 21 tús Euro-SCART aljzat / 21-штырьковый Разъём Euro-SCART**



1. Audio right output
2. Audio right input
3. Audio left output
4. Common earth for audio
5. Earth for blue
6. Audio left input
7. Blue input
8. Audio-video control
9. Earth for green
10. Not used
11. Green input
12. Not used
13. Earth for red
14. Not used
15. Red input
16. Red/Green/Blue control
17. Earth for video
18. Earth for Red/Green/Blue control
19. Video output
20. Video input
21. Plug shield

1. Eșire audio dreapta
2. Intrare audio dreapta
3. Eșire audio stânga
4. Masă împământare audio
5. Masă împământare pentru semnal albastru
6. Intrare audio stânga
7. Intrare pentru semnal albastru
8. Control audio-video
9. Masă împământare pentru semnal verde
10. Neutilizat
11. Intrare pentru semnal verde
12. Neutilizat
13. Masă împământare pentru semnal roșu
14. Neutilizat
15. Intrare pentru semnal roșu
16. Control semnale roșu/verde/albastru
17. Masă împământare video
18. Masă împământare pentru control semnale roșu/verde/albastru
19. Eșire video
20. Intrare video
21. Blindajul mufei

1. Fonia wy-prawy kanał
2. Fonia we-prawy kanał
3. Fonia wy-lewy kanał
4. Masa fonii
5. Niebieski-masa
6. Fonia we-lewy kanał
7. Niebieski-wejście
8. Regulacja fonia-wizja
9. Zielony-masa
10. Nie wykorzystany
11. Zielony-wejście
12. Nie wykorzystany
13. Czerwony-masa
14. Nie wykorzystany
15. Czerwony-wejście
16. Regulacja sygnału RGB (Czerwony/zielony/niebieski)
17. Masa wizji
18. Masa RGB (Czerwony/zielony/niebieski)
19. Wyjście wizji
20. Wejście wizji
21. Ekran złącza

1. Pravý výstup zvuku
2. Pravý vstup zvuku
3. Levý výstup zvuku
4. Společné uzemnění pro zvuk
5. Uzemnění - modrá
6. Levý vstup zvuku
7. Modrý vstup
8. Ovládání zvuku a obrazu
9. Uzemnění - zelená
10. Nepoužito
11. Zelený vstup
12. Nepoužito
13. Uzemnění - červená
14. Nepoužito
15. Červený vstup
16. Ovládání červená/zelená/modrá
17. Uzemnění pro obraz
18. Uzemnění pro ovládání červená/zelená/modrá
19. Výstup obrazu
20. Vstup obrazu
21. Slínění zástrčky

1. Audio jobb kimenet
2. Audio jobb bemenet
3. Audio bal kimenet
4. Közös audio-földelés
5. Kék földelés
6. Audio bal bemenet
7. Kék bemenet
8. Audio-video vezérlés
9. Zöld földelés
10. Nincs használva
11. Zöld bemenet
12. Nincs használva
13. Piros földelés
14. Nincs használva
15. Piros bemenet
16. Piros/Zöld/Kék vezérlés
17. Video földelés
18. Földelés a Piros/Zöld/Kék vezérlés számára
19. Video kimenet
20. Video bemenet
21. Csatlakozó árnyékolás

1. Правый аудио выход
2. Правый аудио вход
3. Левый аудио выход
4. Общее заземление для аудио
5. Заземление для синего цвета
6. Левый аудио вход
7. Вход синего цвета
8. Аудио-видео контроль
9. Заземление для зелёного цвета
10. Не используется
11. Вход зелёного цвета
12. Не используется
13. Заземление для красного цвета
14. Не используется
15. Вход красного цвета
16. Контроль красного/зелёного/синего цветов
17. Заземление для видео
18. Заземление для контроля красного/зелёного/синего цветов
19. Видео выход
20. Видео вход
21. Экранирование разъёма

SHARP CORPORATION